

LICEO DE NIÑAS

DE

Punta Arenas

— Alto amigo: La espléndida edición ilustrada de "Nirvya" con que Ud. me obsequia, la había perdido i deseaba recuperarla. Muchas veces gracias!

Me permito enviarle el libro, a fin de que Ud. se digna poner su nombre en la 1ª página. Me iré cualquier día, i ahíir mis libros - el más preciado de los míos - i

H.
D. P. Aguirre Corzo

Respetado Sr. Aguirre: Tal vez ya esté resuelto el nombramiento de Direct. del liceo de Emues. el Sr. La Serena a la fecha. Quieno, por si aun se hallara pendiente, aparezca dos palabras a las anteriores.

Tempo a mi madre - ya mi viejecita - enferma en el Norte i yo misma frías, mal de salud. Mi voluntad es tiempo ya del día.

El Job. del territorio, Sr. Paulino, me ha pedido que pudiese aquí un año más. Acepto sólo como última posibilidad, pero contra los intereses de mi gente, que tienen que ser los míos, por el espíritu. Si mi madre se apanara, tendría que aceptar lo que se me ofrece de Sr. Oro. i trasladarme con ella allá, abandonando la enseñanza. Lo he molestado con un último telegrama por lo aflictivo de esta situación.

No me olvide, Ud. que es todo Chile para mí.

Le saluda con cariño i respeto,

su hijo todo
25-11-20.

LICEO DE NIÑAS

DE
PUNTA ARENAS
CASILLA 197

Señor

Don Pedro Aguirre Cerda,
Santiago.

Mui respetado i distinguido señor:

He recibido un telegrama de usted respecto a jestionones que hace para obtener mi traslado a La Serena. Lo contesté, dándole brevemente algunas razones que me harían ingrato este nombramiento. Le ruego perdone la estension de ésta; hace mucho tiempo que deseo, a usted que es la persona a quien todo lo debo en mi carrera, contarle algo de mi vida i de mis ideas, porque debe conocerse a quien se ayuda, i usted ha ido mui lejos en su jenerosidad prescindiendo de este conocimiento.

Mis estudios en la Normal de La Serena me los desbarató una intriga silenciosa con la que se buscó eliminarme por haberseme visto leyendo i haciendo leer algunas obras científicas que me facilitaba un estudioso de mi pueblo: don Bernardo Ossandon, ex-director del Instituto Comercial de Coquimbo. Ya escribía yo algo en el diario radical EL COQUIMBO i solía descubrir, con excesiva sinceridad, mis ideas no antirreligiosas, sino religiosas en otro sentido que el corriente. Achaqué lo que me ocurría a muchas cosas, menos a la verdadera. Hace mui poco ~~tiempo~~ la ex-directora de la Escuela, hoi mi amiga, me contaba que el profesor de relijion del establecimiento fué quien pidió se me eliminara, como peligrosa. No salí espulsada; se me permitió rendir mis exámenes hasta finalizar los estudios. Un amigo, viendo que era imposible que pudiera estudiar ~~sola~~ con provecho i sin profesor, pidió a doña Ana Krusche, directora del Liceo, me diera una inspeccion, con la condicion de permitirme la asistencia a algunas clases. Fuí nombrada inspectora i secretaria. El profesor de la Normal, presbítero M. Munizaga, hacia también clases allí i tenía mucho ascendiente sobre la directora. Me hizo ella una observación dura respecto a mi ATEISMO i a esta siguió otra sobre mis tendencias socialistas. Me acusaba de lo último por haber procurado yo la incorporacion de niñas de la clase humilde, cuyo talento conocía i ~~para~~ las que el Liceo estaba cerrado. Con estos cargos, buscó ella un discreto modo de eliminarme: no me dió trabajo. Por delicadeza, renuncié.

La situacion de mi casa habia cambiado mucho, i yo tenia que sostener a mi madre. Una sola vacante habia en instruccion primaria, i la acepté, con ese desprecio absoluto que todavia tengo por las jerarquias dentro de un servicio en que no hai, en verdad, sino categorias morales e inteletuales. Fuí a una escuela rural, a una legua de Coquimbo. Estuve allí dos años i vine a Santiago a dar mi examen final en la Normal No. I, por cuanto la de La Serena no me daba garantia alguna de honradez.

El personal de aquel Liceo, escepcion hecha de los profesores i de la señorita Fidelia Valdés, se hizo solidario de la injusticia de su jefe. Conocí, en pequeño, toda la maldad de los fanáticos, pues se me aisló.

Tres manchas tengo hasta hoi para esa jente que no ha evolucionado, porque para mi tierra la Colonia no pasa todavía: mi democracia, mi independendencia relijiosa i mis servicios

LICEO DE NIÑAS

DE
PUNTA ARENAS

CASILLA 197

†

en una escuela rural.

En un telegrama particular se me dice que se piensa reorganizar el Liceo. Si así fuera, creo que toda remoción de profesoras que hiciera yo por justicia la achacarían a venganza.

Mi mamá vive allá. Pienso que puede haberse dirigido a usted con este pedido de traslado i que en eso tanguen su origen sus gestiones. Ella es mui apegada a su tierra; yo le tengo un profundo resentimiento i no he querido ir *a ella* ~~allá~~ hace diez u once años.

Sin embargo, si el nombramiento se ~~hace~~, cumpliré con mi deber, i allá como aquí, procuraré ser digna de usted, de su estimación i de su apoyo, en cada uno de mis actos.

A Eduardo Barrios habia pedido me indagara la suerte que ha corrido aquel proyecto de jubilaciones. No me atrevía a pedir a usted, careciendo de un título, un traslado a otro pueblo, i quería aceptar un empleo en la Argentina. El, según veo, habló a usted respecto de mi situación. Yo hasta hoy no tengo motivo de queja ~~respecto~~ de Punta Arenas: el Liceo ha duplicado su asistencia i la triplicaría este año, a tener un local. En el edificio he hecho todo lo que puede hacerse; pero ya es insuficiente. He vivido en paz con el personal i no tengo, para querer irme, otra razón que la ~~de~~ necesidad de reunirme con mi mamá, que aquí no puede vivir i, un poco también, el cuidar el vigor de mi espíritu, mui deprimido por el clima.

Dos palabras más sobre lo de mi pueblo.

Yo no soi antirreligiosa, ni siquiera a-religiosa. Creo casi con el fervor de los místicos, pero creo en el cristianismo primitivo, no enturbiado por la Teología, no grotesco por la Liturgia i no materializado i enpequeñecido por un culto que ha hecho de él un paganismo sin belleza. En suma: soi cristiana, pero no soi católica.

El rector del Liceo de esta ciudad, don C. Sangüesa, me ha preguntado por telegrama si me convendría permutar con la directora del Liceo de Temuco. No sé si ha obrado a petición de ella u oficiosamente. Le contesté diciéndole que solo me convendría la permuta si mi sucesora se trajera a la profesora de castellano de su Liceo i me dejara las clases vacantes. Sin esto, mi sueldo sería demasiado escaso.

No tengo para decirle lo que usted sentirá hasta en mis silencios: mi gratitud definitiva i profunda por sus servicios. No tendría, tampoco, cómo espresarla dignamente.

Hace votos por su bienestar i le ruega saludar en su nombre a don Luis,

Punta Arenas, 10, de Febrero del 20.

LICEO DE NIÑAS

- DE -

PUNTA ARENAS

CASILLA 197

20

Señor

don Pedro Aguirre Cerda,

Santiago.

Mui respetado señor:

Agradezco, del modo más efusivo, su estimable carta del mes pasado, ~~z~~ sus gestiones en favor del Liceo i su jeneroso deseo de ayudarme. Solo cuando mi salud o la de los míos no me permita la permanencia aquí, o bien cuando el pueblo: tan inquieto! me retire su cordialidad, lo molestaré con una petición de traslado.

Otras molestias sí es inevitable darle... Este Liceo tiene el material escolar concedido el año de su fundación: 1906; lo que no está inservible, es anticuado. ¿No podría obtenerse dinero para adquirirlo o el material que haya en Almacenes, en especial cuadros de ciencias i mapas?

Es indispensable también que me den siquiera \$3000 para arreglos del edificio, en el que se ha hecho mucho, pero en el que quedan arreglos urjentes i absolutamente indispensables. Una colecta reciente me ha dado el mobiliario completo de una sala; otra me ha renovado el gimnasio: para estos pueblos es mucho dar.

Mis votos por su bienestar. Nunca lo hemos necesitado mas en Chile que en esta hora escabrosa i dura.

Francisco de O.

P. Arenas, 20 de Setiembre de 1919.

Respetado amigo:
En telegrama de
hoy, el Ministro de
Just., contestando una
carta mía sobre recla-
mos acerca del mo-
vilario infeliz del
liceo, me dice que
le indigna el valor
que tendrían los
bancos comprados
aquí, para evitar
la carestía del tras-
porte, si me desfor-
maba el permiso que
juntarle si la ne-
cesaria necesidad la
que me ha propo-

LICEO DE NIÑAS

- DE -

PUNTA ARENAS

CASILLA 197

2

— visuado, i a mié
precio. & Debo con
testar hai o maná
na a más tardar.

Afecto,

Lucila Soto

24 de Mayo. 19

Respetado amigo.

^{Lauausberg}
 La vecina, persona muy
 tranquila, me dijo hoy que
 iba a llevar a un diario ier-
 to reclamo sobre los alumbrados
 de la exp. Noct., que pasan tan
 pronto piedras; le han roto
 un vidrio. En este momento
 pasa un grupo de muchachos
 - no me consta que sean alum-
 nos - i tiran una piedra a
 los altos del liceo, cerca de
 una ventana de mi pieza.
 Días antes, ya la Prof. del
 curso Prim. me habia ma-
 nifestado la conveniencia
 de pedir a los Prof. algunas
 recomendaciones sobre la
 forma en que salen los a-
 lumbrados. Suelen molestar
 la vista al pasar por
 el frente. Por esto, yo he an-
 ticipado en 10 minutos
 la salida de las niñas.

Si más que nada que
 no cabe responsabilidad
 a los maestros en estas cosas
 casi inevitables, explicables
 en todo caso, en niños; pero
 quisiera al menos con una
 reverencia serena i a
 mixta para evitar con-
 flictos.

LICEO DE NIÑAS

- DE -

PUNTA ARENAS

CASILLA 197

Un saludo afectuoso
de su v. i. amiga y
siempre enolectante.

precisafodof

24 de Mayo; Su casa.

Oct. 2

185

1

LICEO DE NIÑAS

DE

Punta Arenas

Sr.

P. Aguirre Cerda,
Hto.

Muy distinguido señor:

Fan

luego tu me noticia de
la renuncia del Ibi-
misterio, le diriji un
telegrama, que me
fue devuelto por in-
terrupcion de la linea,
i que decia asi:

" Al retirarse Ibi-
misterio, quiero ma-
nifestarle la honda
gratitud que dejame
su generosa acogida
a mis peticiones
en favor liceo i el

LICEO DE NIÑAS

DE

Punta Arenas

2

ascenso mayor de
mi carrera, que le
debo absolutamente.
Quiero también ex-
presarle a cuánta dig-
nidad y prestigio, ele-
vó al Ministerio
su actuación en
cartera instrucción.

Agrego a esas pa-
labras otras aún:

Siempre será
Ud. ^{para mí} el Ministro, la
autoridad espiri-
tual e intelectual,
cuyo credo pedagó-
gico se aspira a
realizar, de la cual

LICEO DE NIÑAS

DE

Punta Arenas

3

ha de recibir la aprobación que en más se estima o la censura que más entristezca.

Trabajo con gusto y el pueblo me ayuda. La Municipalidad me ha ayudado con \$600 para el ensanche de sala. El aumento de \$1000 en el canon de arrendamiento del local permitirá hacer otras mejoras; el local es la última pa-

LICEO DE NIÑAS

4

DE

Punta Arenas

labra de la estuche
 i... de otras cosas
 lamentables!

La Soc. de Inst. Po-
 pular ha abierto en
 el liceo un curso
 de ahora, de los
 que yo espero mucho.

Empezamos a
 formar una biblio-
 teca, con dos sec-
 ciones: infantil i po-
 pular.

Le hablo de estas
 cosas sin tener fu-
 tifarle: sé que ha
 puesto Ud. en cosas
 en ellas. Siempre

le daré cuenta
de la marcha del
liceo, sin pretender
en respuesta, cum-
pliendo con deber
i sintiendo que es-
te pequeño colegio
se inicia en bien
suyo, por cuanto
le ha costado.

Querría pedirle
se dignara apoyar
~~en~~ ^{ante} la Comisión
Hasta el "proyecto
de presupuesto que
Yo envío" i que consul-
ta la creación de cu-
rsos paralelos con ca-

LICEO DE NIÑAS

DE

Punta Arenas

carácter de permanente.
Tus, por razones no
fundadas que di en
la nota respectiva.
Mucho temo que el
4º año no figure en
nro curso de planta.
Sería tardía, laborio-
sa las gestiones para
conseguirlo en Mar-
zo.

Un saludo muy
respetuoso y, de mi
Dn, toda mi patitud.

Lucila Fodas
P. Arenas, 25 de Oct. 18

Mui querido, mui recorda
do maestro i amigos: ad
lo sabe: Majallanex asi
nos es Chile; estamos como
al marpey de la vida na
cional. Sólo asi puede ex
plicarse mi salud tardia.

He sabido lo prestigioso
de su viaje; espero que la
labor no lo haya fatigado
demasiado. Reserve un
poco sus fuerzas: nos ha
rian mucha falta si deca
yeran físicamente.

Si no estuviere donde es
tá, yo habria ido a Stgo. sólo
por verlo i escucharlo. Ha sido
i sigue siendo Ud. mi fuente
de purificaciones i enri
quecimiento espiritual.

De mi vida, no tengo que
contarle. Al último invierno
me traté un poco mal, pero
fui fuerte i ya eso pasó.

Tengo que prestarle un
servicio para un amigo

que tarde o temprano lo
será de Ud.

D. Constantino Ripit diuje
en Bs. Avs. la revista
"Atlántida", "87 páginas" i
la revista "Billiken". Estu-
ve al aceptar la dirección
de la última; al fin me pe-
di con una colaboración
desde Chile. Él necesita
láminas i literatura in-
fantil para ella. Si Ud. pu-
siera ayudarnos con algo
de lo que ha traído de Bs. Avs.
le seríamos muy agrade-
cidos. En cualquier librería
de esa parte Ud. ver la publi-
cación. La dirección de él
es: Bs. Avs., Buncual 108.

Personas a su oír, con
petición.

Salude por mí a su noble
compañera i acepto Ud. un
abrazo por la lejanía solo
a través, a través i siempre.

Fabricecchi
19 dic. 19.

Mi respetado amigo. Me
 he prestado en cama,
 porque he tenido una
 de mis conjunturas el
 rebrales, leal, leal. ¿Me
 perdonará el que no
 hay? Soy yo quien tie-
 ne que perdonarse el
 perder su conversación.
 En este mismo libro
 puede ver también sus
 órdenes. Lo de las clases
 ha tenido un tropiezo,
 pero se aplanará.

Me permito mandarle
 de una hojita socialista
 de Valp.

Un saludo afectuoso
 de
 Fabrice

Mei distinguido amigo:
 Como me debo darle
 noticias del curso
 de ingles. En la ulti-
 ma clase tuvo 21 alum-
 nos. El metodo Berlitz
 que yo no conocia en
 la practica, me ha
 parecido bueno.

Lo he recordado mu-
 cho estos dias, leyen-
 do una obra reciente
 traducida de fr. tit.
 "La Madie" es como el
 finis de la rev. nueva
 es la lectura que me
 ha renovado más en el
 ultimo tiempo. Dije que
 cuando ~~tenia~~ ^{tenia} tiempo
 de leerla, para enviar-
 sela. En 700 pag. más
 o menos.

Como yo no tenia no-
 cion de la cantidad de
 material que necesitaba.

el Boletín valioso
Nº por hoy, feble. Espero
portarme mejor para
el siguiente. No dis-
culpe mi pecado de
inexperiencia en ex-
tar cosas. Como que la
publicación mensual
de la Unión de Pucis
está de más. Bastará, pue-
so, dar las mejores ^{noticias}.

Acepto su bonda-
dosa oferta de remi-
nir a la encargada
de copiar artículos
i reunir datos.

¿No tenemos ex-
sición en Añif? Kabe-
No. que aunque yo no
hable más del poco
puede ir cualquier
ayuda para las vela-
das.

Para el Nº 2 de la re-
vista de Chumizaga
necesito su licencia
de la Soc. correspondiente.

2

diente a 1918. he muy
encarecidamente
me la conceda. El
3 de Mayo aparece
el N^o 1; el material
del N^o 2 lo entregaré
6 ds. después.

Tenemos feriado has-
ta el lunes. Ojalá,
si tienes tiempo libre
de aceptar por esta
su cara. He tenido
días de enorme ~~tristeza~~
depresión espiri-
tual, que no sé si a-
tribuir al invierno
que empieza o a los
contratiempos del
colegio.

Un saludo lleno
de afecto; respeto.

Hoddy

18 de Abril.

LICEO DE NIÑAS

- DE -

PUNTA ARENAS

CASILLA 197

Distinguido amigo: Por ciertas razones que verbalmente le daré, es mui conveniente tratar pronto, a ser posible, lo del local; talvez más tarde se malogre, por influencias particulares. Afectuosa i respetuosamente, su amiga

Francisca Pardo

29 de Nov.